

сопственик куће .....  
sopstvenik kuće .....

његов стан .....  
njegov stan .....

хотел .....  
hotel .....

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ : — PRIJAVLJUJE SE :

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Нотмчан Венац 7</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>Леола Еуџен</i>
Занимање — Zanimanje	<i>Агенат аутомобила Турџи</i>
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	<i>20. IX. 1898</i>
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	<i>Бочна Паланка Турџи</i>
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>Нова Сад Жењен</i>
Брачно стање — Брачно stanje	<i>Моренце Ђе</i>
Вера — Vera	
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Сомашко и Етвел</i>
Ранији стан у Београду : улица и број, или у ком другом месту : село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu : ulica i broj, ili u kom drugom mestu : selo, srez, Banovina	

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
<i>Цецилија</i>			<i>29 X 1898</i>	<i>Торне</i>

НАПОМЕНА ·  
NAPOMENA :

Станар — Stanar

(датум) .....  
(datum) *15. XI. 20*

(место) .....  
(mesto) *Београд*

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
 LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANOĐAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
15/1/40	Петровић Веноу	7	Петровић Веноу		

ИСТОРИЈСКИ  
 АРХИВ  
 БЕОГРАД